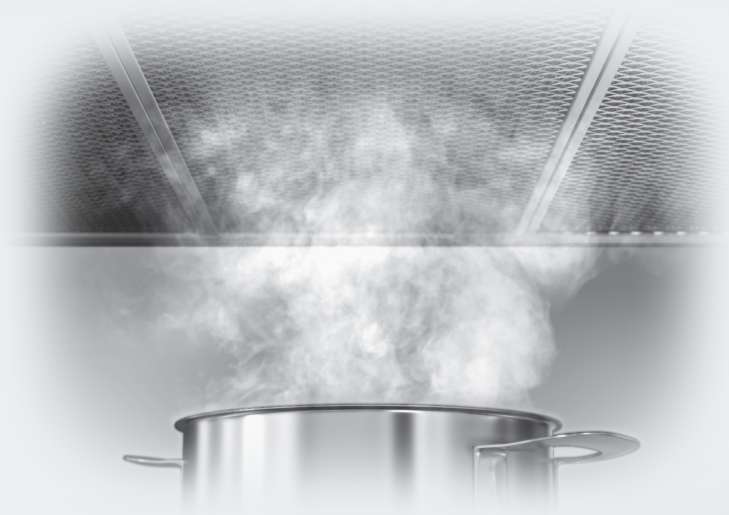


Návod na použitie a montáž

Odsávač pár



Pred inštaláciou a uvedením do prevádzky si **bezpodmienečne** prečítajte návod na použitie a montáž. Ochránite tak seba a zabránite škodám.

Obsah

Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia	4
Váš príspevok k ochrane životného prostredia	13
Prehľad odsávač pár	14
Popis funkcie	16
Prvé uvedenie do prevádzky	17
Voľba odťahovej alebo cirkulačnej prevádzky	17
Aktivácia funkcie Miele@home	17
Pripojenie pomocou aplikácie	18
Pripojenie cez WPS	19
Odhlásenie WiFi (návrat k nastaveniu z výroby)	20
Zriadiť Con@ctivity	21
Con@ctivity cez domácu WiFi sieť (Con@ctivity 3.0)	22
Con@ctivity cez priame WiFi spojenie (Con@ctivity 3.0)	22
Obsluha (Automatická prevádzka)	24
Varenie s funkciou Con@ctivity (automatická prevádzka)	24
Vyprážanie	25
Dočasné opustenie automatického režimu	26
Návrat do automatického režimu	26
Obsluha (manuálna prevádzka)	27
Varenie bez funkcie Con@ctivity (manuálna prevádzka)	27
Zapnutie ventilátora	27
Voľba stupňa výkonu	27
Voľba doby dobehu	27
Vypnutie ventilátora	27
Zapnutie/vypnutie/stlmenie osvetlenia varných zón	28
Riadenie výkonu	28
Bezpečnostné vypínanie	29
Obsluha (Automatická a manuálna prevádzka)	30
Počítadlo prevádzkových hodín	30
Zmena počítadla prevádzkových hodín tukového filtra	30
Zmena alebo deaktivácia počítadla prevádzkových hodín pachového filtra ..	31
Kontrola počítadla prevádzkových hodín	31
Tipy pre šetrenie energie	32

Čistenie a ošetrovanie	33
Opláštenie	33
Osobitné pokyny pre nerezové plochy	33
Osobitné upozornenia pre kryty s farebnou povrchovou úpravou.	33
Tukový filter	34
Pachový filter	35
Vynulovanie počítadla prevádzkových hodín pachového filtra	36
Likvidácia pachového filtra	36
Regenerovateľný pachový filter	36
Servisná služba	37
Kontakt pri poruchách	37
Umiestnenie typového štítka	37
Záruka	37
Inštalácia	38
Pred inštaláciou	38
Odstránenie ochrannej fólie	38
Inštalačný materiál	38
Rozmery prístroja	40
Vzdialenosť medzi varnou zónou a odsávačom pár (S)	41
Doporučenie pre montáž	42
Vŕtacia šablóna pre montáž v stene	42
Odťahové potrubie	43
Zachytávač kondenzátu	44
Tlmič hluku	44
Elektrické pripojenie	45
Technické údaje	46
príslušenstvo na dokúpenie pre režim cirkulácie vzduchu	46
Prehlásenie o zhode	46

Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

Tento odsávač zodpovedá platným bezpečnostným predpisom. Neodborné použitie však môže viesť k poškodeniu osôb a vecí.

Pred uvedením odsávača pár do prevádzky si pozorne prečítajte návod na použitie a montáž. Uvádzajú sa v ňom dôležité pokyny ohľadne montáže, bezpečnosti, použitia a údržby. Ochráňte tak seba a zabránite škodám na odsávači.

Na základe normy IEC/EN 60335-1 Miele dôrazne upozorňuje na to, aby ste si bezpodmienečne prečítali a dodržiavali kapitolu týkajúcu sa inštalácie prístroja ako aj bezpečnostné upozornenia a výstrahy.

Miele nezodpovedá za škody, ktoré vzniknú v dôsledku nedodržania týchto pokynov.

Ponechajte si návod na použitie a montáž a odovzdajte ho prípadnému nasledujúcemu vlastníkovi.

Používanie na stanovený účel

- ▶ Tento odsávač je určený na použitie v domácnosti a v podobných priestoroch.
- ▶ Tento odsávač nie je určený na použitie vo vonkajších priestoroch.
- ▶ Odsávač pár používajte výlučne na domáce použitie na odsávanie a čistenie výparov pri varení, ktoré vznikajú pri príprave jedál. Všetky ostatné spôsoby použitia sú neprípustné.
- ▶ Odsávač pár sa v režime cirkulácie vzduchu nad plynovou varnou doskou nesmie používať na vetranie miesta inštalácie. Opýtajte sa ohľadne toho odborného plynára.

► Osoby, ktoré nie sú pre ich fyzické, zmyslové alebo duševné schopnosti, alebo kvôli svojej neskúsenosti alebo nevedomosti schopné odsávač pár sami bezpečne obsluhovať, musia byť počas obsluhy pod dozorom.

Tieto osoby smú odsávač pár používať bez dozoru len vtedy, ak im bola jeho obsluha vysvetlená tak, že ho dokážu bezpečne používať. Musia byť schopné rozoznať a chápať možné nebezpečenstvo v prípade chybnjej obsluhy.

Deti v domácnosti

► Deti mladšie ako 8 rokov sa nesmú samé pohybovať v blízkosti odsávača - iba ak sú pod stálym dozorom.

► Deti od 8 rokov smú odsávač pár používať bez dozoru len vtedy, ak im bola jeho obsluha vysvetlená tak, že ho dokážu bezpečne používať. Deti musia byť schopné rozoznať a chápať možné nebezpečenstvo v prípade chybnjej obsluhy.

► Deti nesmú bez dozoru odsávač čistiť, ani vykonávať jeho údržbu.

► Dávajte pozor na deti, ktoré sa zdržujú v blízkosti odsávača. Nikdy nenechajte deti hrať sa s odsávačom.

► Osvetlenie varných miest je veľmi intenzívne.

Dbajte obzvlášť u malých detí na to, aby sa nepozerali priamo do svetiel.

► Nebezpečenstvo zadusením. Pri hre sa môžu deti zamotať do obalového materiálu (napr. fólií), alebo si tento navliecť na hlavu a udusiť sa. Odložte obalový materiál z dosahu detí.

Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

Technická bezpečnosť

- ▶ Užívateľ môže byť neodborne vykonanými inštaláčnymi a údržbárskymi prácami alebo opravami vystavený nebezpečenstvu. Inštalácie, údržbárske práce a opravy elektrických prístrojov smú vykonávať len autorizovaní Miele odborní pracovníci.
- ▶ Poškodenia na odsávači pár môžu ohroziť Vašu bezpečnosť. Skontrolujte ho, či nie je viditeľne poškodený. Poškodený odsávač pár nikdy neuvádzajte do prevádzky.
- ▶ Elektrická bezpečnosť odsávača pár je zabezpečená len vtedy, keď je pripojený k systému s ochranným vodičom, nainštalovaným podľa predpisov. Táto základná bezpečnostná požiadavka musí byť splnená. V prípade pochybností nechajte elektrickú inštaláciu skontrolovať kvalifikovaným elektrikárom.
- ▶ Spoľahlivá a bezpečná prevádzka odsávača pár je zaručená len vtedy, keď je odsávač pripojený na verejnú elektrickú sieť.
- ▶ Pripojovacie údaje (frekvencia a napätie) uvedené na typovom štítku odsávača pár musia byť bezpodmienečne v súlade s odpovedajúcimi parametrami elektrickej siete, aby sa odsávač pár nepoškodil. Pred pripojením porovnajte pripojovacie údaje. V prípade pochybností sa opýtajte kvalifikovaného elektrikára.
- ▶ Viacnásobné zásuvky alebo predlžovacie káble neposkytujú potrebnú bezpečnosť (nebezpečenstvo požiaru). Odsávač pár nepripájajte pomocou nich k elektrickej sieti.

Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

► Používajte odsávač pár len v namontovanom stave, aby bola zaistená bezpečná funkcia.

► Tento odsávač pár sa nesmie prevádzkovať na nestabilných miestach (napr. na lodiach).

► Dotyk prípojev pod napätím ako aj zmena elektrickej a mechanickej konštrukcie Vás ohrozujú a môžu spôsobiť poruchu funkcie odsávača pár.

Plášť prístroja otvárajte len ak je to popísané pri montáži a čistení. Nikdy neotvárajte ďalšie časti plášťa.

► Nárok na záruku zaniká, ak opravy odsávača pár nevykonáva autorizovaná servisná služba Miele.

► Len pri originálnych náhradných dieloch zaručuje Miele, že spĺňajú bezpečnostné požiadavky. Pokazené časti sa smú vymeniť len za originálne.

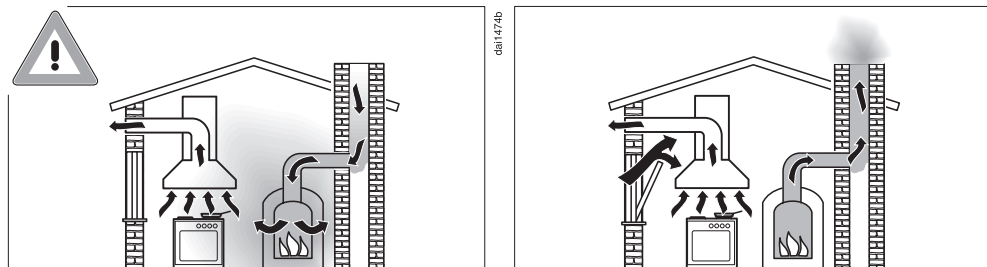
► Poškodený pripojovací kábel smú vymeniť len kvalifikovaní odborníci.

► Pri prácach spojených s inštaláciou a údržbou, ako aj pri opravách musí byť odsávač pár odpojený od elektrickej siete. Odpojený od elektrickej siete je len vtedy keď

- sú vypnuté ističe elektrickej inštalácie alebo
- sú úplne vyskrutkované poistky elektrickej inštalácie alebo
- je vytiahnutá elektrická zástrčka (ak je k dispozícii) zo zásuvky. Neťahajte pritom za sieťový kábel, ale za zástrčku.

Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

Prevádzka súčasne s ohniskom závislým na vzduch v miestnosti



Nebezpečenstvo otravy spalínami!

Pri používaní odsávača pár súčasne s ohniskom závislým od vzduchu v rovnakej miestnosti alebo od združeného vetrania buďte mimoriadne opatrní.

Ohniská závislé na vzduchu z miestnosti nasávajú vzduch potrebný k horeniu z priestoru inštalácie a svoje splodiny odvádzajú von prostredníctvom zariadenia na odťah splodín (napr. komínom). Môžu to byť napríklad vykurovacie zariadenia na plyn, olej, drevo alebo uhlie, prietokové ohrievače, zariadenia na ohrev teplej vody, varné dosky alebo rúry na pečenie.

Odsávač pár odvádza vzduch z kuchyne a susedných miestností. Toto platí pre nasledovné spôsoby prevádzky:

- odťahová prevádzka,
- odťahová prevádzka s externým ventilátorom, - cirkulačná prevádzka s boxom pre cirkulovanie, umiestneným mimo miestnosti.

Bez dostatočného prívodu vzduchu vzniká podtlak. Ohnisko má málo spaľovacieho vzduchu. Spaľovanie je negatívne ovplyvnené. Jedovaté splodiny môžu byť nasávané z komína alebo odťahovej šachty do obytných miestností.

Môže dôjsť k ohrozeniu života!

Bezpečná prevádzka je možná vtedy, ak sa súčasne pri prevádzke odsávača pár a ohniska závislého na vzduchu v miestnosti alebo združenom vetraní dosiahne podtlak najviac 4 Pa (0,04 mbar) a tým sa zabráni, že nedôjde k spätnému nasávaniu splodín z ohniska do miestnosti.

Toto je možné dosiahnuť tým, že cez neuzatvárateľné otvory, napr. vo dverách alebo oknách bude môcť prúdiť do miestnosti vzduch potrebný na spaľovanie. Pritom je nevyhnutné dbať na dostatočný prierez prírodného otvoru vzduchu. Samostatná vetracia mriežka v stene spravidla nezaručuje dostatočný prívod vzduchu.

Pri posudzovaní je potrebné vždy brať na vedomie vzájomné prepojenie vetrania celého bytu. Na túto tému sa poraďte s príslušným kominárskym majstrom.

Ak sa odsávač pár prevádzkuje v režime cirkulácie vzduchu, pričom je vzduch odvádzaný späť do priestoru inštalácie, je súčasné prevádzkovanie ohniska závislého na vzduchu v miestnosti nezávadné.

Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

Prevádzkové zásady

► Otvorený oheň predstavuje nebezpečenstvo požiaru.

Nikdy nepracujte s otvoreným ohňom pod odsávačom pár. Preto je napríklad zakázané flambovanie a grilovanie s otvoreným ohňom. Zapnutý odsávač pár nasáva plamene do filtra. Usadený tuk sa môže vznietiť.

► Pôsobenie veľkého tepla pri varení na plynovej varnej zóne môže poškodiť odsávač pár.

- Plynovú varnú zónu nenechajte nikdy horieť bez postaveného kuchynského riadu. Aj pri krátkodobom odkladaní riadu vypnite plynovú zónu.
- Voľte kuchynský riad, ktorý zodpovedá veľkosťou varnej zóny.
- Nastavte plameň tak, aby v žiadnom prípade nepresahoval kuchynský riad.
- Zabráňte nadmernému zahriatiu riadu (napr. pri varení na panvici Wok).

► Kondenzačná voda môže spôsobiť na odsávači pár poškodenie koróziou.

Keď používate varnú zónu, zapnite vždy odsávač pár, aby sa nemohla hromadiť kondenzačná voda.

► Prehriate oleje a tuky sa môžu samé vznietiť a tým spôsobiť požiar odsávača pár.

Keď pracujete s olejmi a tukmi, dohliadajte na hrnce, panvice a fritézy. Aj grilovanie na elektrických griloch musíte preto neustále kontrolovať.

- ▶ Usadený tuk a nečistoty narušujú funkciu odsávača. Odsávač pár nikdy nepoužívajte bez tukových filtrov, aby ste zabezpečili čistenie výparov z varenia.
- ▶ Pamätajte na to, že sa odsávač pár pri varení môže silne zohriať stúpajúcim teplom. Plášt'a a tukových filtrov sa dotýkajte až po vychladnutí odsávača pár.
- ▶ Odsávač pár nie je vhodný ako odkladacia plocha.

Odborná montáž

- ▶ Na základe údajov výrobcu Vášho variča zistíte, či je povolená nad ním prevádzka odsávača pár.
- ▶ Odsávač pár sa nesmie montovať nad ohnisko s tuhým palivom.
- ▶ Ak je vzdialenosť medzi varičom a odsávačom pár príliš malá, môže sa odsávač pár poškodiť. Ak výrobca variča nešpecifikoval väčšie bezpečnostné vzdialenosti, je potrebné medzi varičom a spodnou hranou odsávača pár rešpektovať uvedené vzdialenosti v kapitole „Montáž“. Ak sú pod odsávačom pár prevádzkované rôzne variče, pre ktoré platia rozličné bezpečnostné vzdialenosti, je potrebné dodržať najväčšiu uvedenú bezpečnostnú vzdialenosť.
- ▶ Pre upevnenie odsávača pár je potrebné dodržať údaje v kapitole „Inštalácia“.
- ▶ Plechové časti môžu mať ostré hrany a spôsobíť poranenia. Pri montáži používajte rukavice na ochranu pred porezaním.
- ▶ Na inštaláciu odťahového potrubia sa smú použiť len rúrky alebo hadice z nehorľavého materiálu. Obdržať je ich možné v špecializovaných obchodoch alebo u servisnej služby.
- ▶ Odťah nesmie byť vedený ani do komína alebo odťahu spalín, ani do šachty, ktorá slúži na vetranie miestností s ohniskami.

Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

- ▶ Ak sa má odťah viesť v nepoužívanom dymovom alebo odťahovom komíne, dbajte na úradné predpisy.

Čistenie a ošetrovanie

- ▶ Ak čistenie neprebehne podľa pokynov v tomto návode na obsluhu, hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- ▶ Para z parného čistiaceho zariadenia sa môže dostať k častiam pod napätím a spôsobiť skrat.
Na čistenie odsávača pár nikdy nepoužívajte parné čistiace zariadenie.

Príslušenstvo

- ▶ Používajte výlučne originálne príslušenstvo Miele. V prípade montáže a zabudovania iných častí zaniká záruka a/alebo ručenie poskytované spoločnosťou Miele.

Likvidácia obalového materiálu

Obal chráni prístroj pred poškodením počas prepravy. Obalové materiály boli zvolené s prihliadnutím k aspektom ochrany životného prostredia a k možnostiam ich likvidácie, sú teda recyklovateľné.

Vrátenie obalov do materiálového cyklu šetrí suroviny a znižuje množstvo odpadu. Váš špecializovaný predajca odobere obalový materiál naspäť.

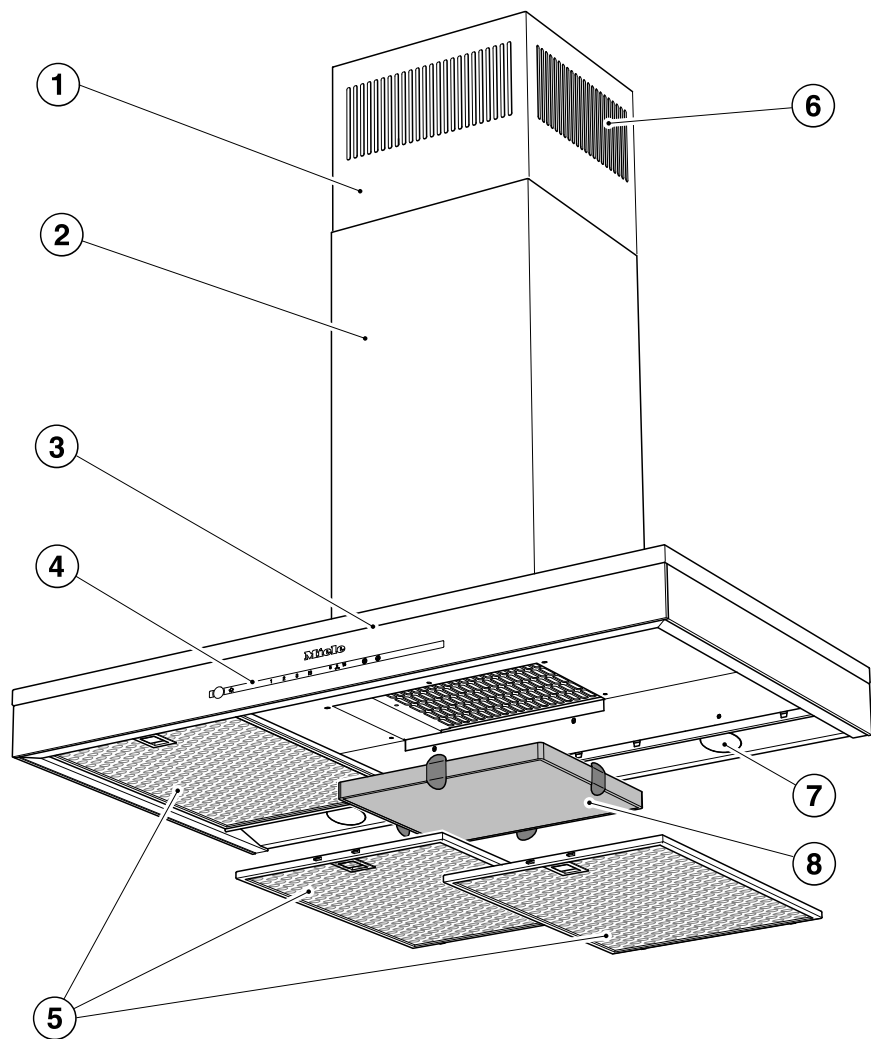
Likvidácia starého prístroja

Staré elektrické a elektronické prístroje obsahujú často ešte cenné suroviny. Obsahujú ale tiež škodlivé látky, ktoré boli potrebné pre ich funkčnosť a bezpečnosť. V komunálnom odpade alebo pri nesprávnej manipulácii môžu poškodzovať ľudské zdravie a životné prostredie. Váš starý prístroj preto v žiadnom prípade nedávajte do komunálneho odpadu.



Miesto toho využívajte oficiálne zberné a vratné miesta na odovzdávanie a zúžitkovanie elektrických a elektronických prístrojov zriadené obcami, predajcami alebo spoločnosťou Miele. Podľa zákona ste sami zodpovední za vymazanie prípadných osobných údajov na likvidovanom starom prístroji. Postarajte sa prosím o to, aby bol Váš vyradený prístroj až do odvezenia uložený mimo dosah detí.

Prehľad odsávač pár



- ① teleskop
- ② komín
- ③ vedenie výparov
- ④ ovládacie prvky
- ⑤ tukové filtre
- ⑥ výstup cirkulačného vzduchu
len pri prevádzke s cirkuláciou vzduchu
- ⑦ osvetlenie varných zón
- ⑧ pachový filter
Jednorázovo použiteľný alebo regenerovateľný pachový filter
Príslušenstvo na dokúpenie pre režim cirkulácie vzduchu
- ⑨ senzorové tlačidlo pre zapnutie a vypnutie ventilátora
- ⑩ senzorové tlačidlo pre zapnutie/vypnutie a na stlmenie osvetlenia varných zón
- ⑪ senzorové tlačidlo pre nastavenie výkonu ventilátora
- ⑫ senzorové tlačidlo pre funkciu dobehu
- ⑬ senzorové tlačidlo pre počítadlo prevádzkových hodín tukového filtra
- ⑭ senzorové tlačidlo pre počítadlo prevádzkových hodín pachového filtra

Popis funkcie

V závislosti od prevedenia odsávača pár sú možné tieto funkcie:

Odfahová prevádzka



daib0494a

Nasatý vzduch sa čistí cez tukový filter a odvádza sa z budovy von.

Spätná klapka

Spätná klapka v odfahovom systéme zabezpečuje, aby pri vypnutom odsávači pár nedochádzalo k nechcenej výmene vzduchu medzi miestnosťou a vonkajším prostredím.

Pri vypnutom odsávači pár je zatvorená. Po zapnutí prístroja sa spätná klapka otvorí, takže výpary môžu byť nerušené odvádzané smerom von.

Pre prípad, ak Váš odfahový systém nie je vybavený spätnou klapkou, je spätná klapka priložená k odsávaču pár. Nasaďuje sa do výstupného hrdla jednotky motora.

Cirkulačná prevádzka

(len s montážnou sadou a pachovým filtrom ako príslušenstvo na dokúpenie, vid' „Technické údaje“)



daib0494b

Nasatý vzduch je čistený tukovými filtermi a dodatočne aj pachovým filtrom. Potom je vzduch vedený späť do kuchyne.

Voľba odťahovej alebo cirkulačnej prevádzky

Odsávač pár je vhodný na odťahovú a cirkulačnú prevádzku. Výkon ventilátora sa prispôsobí zvolenému prevádzkovému druhu. Z výroby je nastavená cirkulačná prevádzka. Na odťahovú prevádzku je nutné prestaviť odsávač pár.

Prestavenie na odťahovú prevádzku prebehne deaktiváciou počítadla prevádzkových hodín pachového filtra.

- Vypnite ventilátor a osvetlenie.
- Zároveň sa dotknite tlačila dobeh  a tlačidla pachový filter .

Symbol pachového filtra  a ukazovateľ stupňa ventilátora blikajú.

- Stlačte tlačidlo **B**.
- Potvrďte postup tlačidlom pachový filter .

Všetky kontrolky zhasnú.

Odťahová prevádzka je nastavená.

Ak potvrdenie neprebehne do 4 minút, ostane zachované staré nastavenie.

Aktivácia funkcie Miele@home

Predpoklad:

- WiFi sieť
- Miele@mobile App
- užívateľský účet Miele. Užívateľský účet môžete vytvoriť pomocou Miele@mobile App.

Váš odsávač pár je vybavený zabudovaným WiFi modulom. Odsávač pár spojte s domácou WiFi sieťou. Potom môžete odsávač pár ovládať prostredníctvom Miele@mobile App.

Ak je Vaša varná doska Miele tiež zapojená do domácej WiFi siete, môžete využívať automatické ovládanie odsávača pár pomocou funkcie Con@ctivity.

Zabezpečte, aby bol v mieste inštalácie Vášho odsávača pár dostatočne silný signál Vašej WiFi siete.

Prvé uvedenie do prevádzky

Aplikácie Miele@mobile

Aplikáciu Miele@mobile si môžete stiahnuť zadarmo z Apple App Store® alebo Google Play Store™.



Pripojenie pomocou aplikácie

Pripojenie k sieti môžete vytvoriť pomocou aplikácie Miele@mobile.

- Nainštalujte si aplikáciu Miele@mobile na svoje mobilné koncové zariadenie.

Na prihlásenie budete potrebovať:

1. Heslo Vašej WiFi siete
2. Heslo Vášho odsávača pár



Pri hesle pre odsávač pár sa jedná o posledných 9 číslíc výrobného čísla, ktoré nájdete na typovom štítku.

Typový štítok nájdete, keď vyberiete tukový filter.



- Spustíte prihlasovanie prístroja v aplikácii. Nasledujte kroky na prihlásenie.

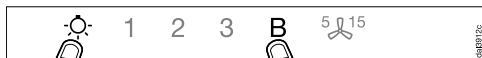
Ak sa objaví výzva na aktiváciu WiFi siete odsávača pár, postupujte nasledovne:

Prvé uvedenie do prevádzky

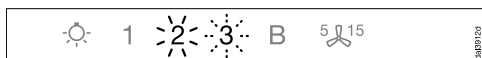
- Vypnite odsávač pár.



- Držte stlačené tlačidlo **B**.



- Zároveň stlačte tlačidlo osvetlenia ☀.

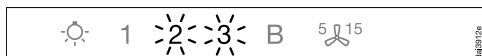


2 trvalo svieti, **3** blinká.

Odsávač pár je v priebehu nasledujúcich 2 minút pripravený na pripojenie.



- Nasledujte ďalšie kroky v aplikácii.



Po úspešnom spojení trvalo svieti **2** a **3**.



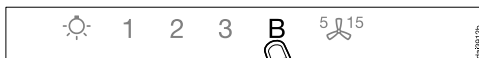
- Opustite režim spojenia na odsávači pár stlačením tlačidla dobeh 5 15.

Odsávač pár je odteraz možné obsluhovať pomocou aplikácie.

Pripojenie cez WPS

Váš WiFi-Router musí byť schopný spojenia WPS (WiFi Protected Setup).

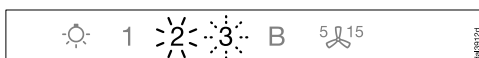
- Vypnite odsávač pár.



- Držte stlačené tlačidlo **B**.

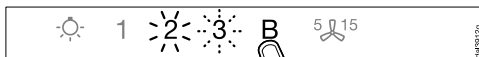


- Zároveň stlačte tlačidlo osvetlenia ☀.

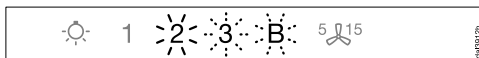


2 trvalo svieti, **3** blinká.

Vaše WiFi spojenie musí byť možné spustiť súčasne na odsávači pár a na Vašom WiFi routri.



- Podržte na niekoľko sekúnd tlačidlo **B** na odsávači pár.



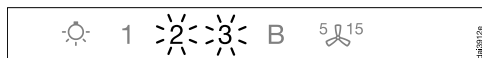
Po krátkej dobe svieti **2** trvalo, **3** a **B** blinká.

Odsávač pár je v priebehu nasledujúcich dvoch minút pripravený na pripojenie.

Prvé uvedenie do prevádzky



- Spustíte na Vašom WiFi routri spojenie.



Po úspešnom sporení trvalo svieti **2 a 3**.



- Opustíte režim spojenia na odsávači pár stlačením tlačidla dobeh **5/15**.

Odsávač pár je odteraz možné ob-
sluhovať pomocou aplikácie.

Ak sa spojenie nenadviaže, možno ste neaktivovali dostatočne rýchle WPS na svojom routri. Vykonajte opäť vyššie menované kroky.

Tip: Ak Váš WiFi router nemá WPS ako metódu spojenia, použite pripojenie cez aplikáciu Miele@mobile.

Odhlásenie WiFi (návrat k nastaveniu z výroby)

Na nadviazanie nového WiFi spojenia je najprv nutné odpojiť jestvujúce WiFi spojenie.

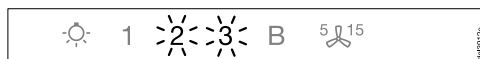
- Vypnite odsávač pár.



- Držte stlačené tlačidlo **1**.



- Zároveň stlačte tlačidlo osvetlenia .

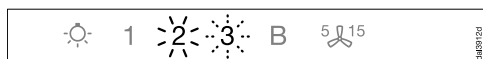


Pri existujúcom WiFi sporení svieti ne-
pretržite **2 a 3**.

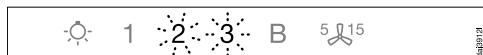
Odsávač pár je v priebehu nasledujú-
cich dvoch minút pripravený na pripo-
jenie.



- Stlačte tlačidlo 1.



- 2 trvalo svieti a 3 bliká.



- Po niekoľkých sekundách bliká 2 a 3.
Spojenie je prerušené.



- Opustite režim spojenia na odsávači pár stlačením tlačidla dobeh ⁵ 15.

- WiFi spojenie je zrušené. Je možné nadviazať nové spojenie.

Zriadiť Con@ctivity

Con@ctivity popisuje priamu komunikáciu medzi elektrickou varnou doskou Miele a odsávačom pár Miele. Umožňuje automatické riadenie odsávača pár v závislosti od stavu prevádzky nezávislej elektrickej varnej dosky Miele.

- Pri zapnutí varnej zóny sa samočinne zapne jej osvetlenie a po krátkej dobe sa spustí ventilátor odsávača pár.
- Počas varenia volí odsávač pár automaticky stupeň ventilátora. Stupeň otáčok ventilátora závisí od počtu zapnutých varných zón a od zvolených stupňov varenia.
- Po varení a po uplynutí zadanej doby dobehu sa ventilátor a osvetlenie varných zón automaticky vypnú.

Podrobné informácie o funkcii nájdete v kapitole „Obsluha“.

Prvé uvedenie do prevádzky

Con@ctivity cez domácu WiFi sieť (Con@ctivity 3.0)

Predpoklad:

- domáca WiFi sieť
- WiFi kompatibilná varná doska Miele

- Zapojte odsávač pár a Vašu varnú dosku do domácej WiFi siete (viď odstavec „Zriadenie Miele@home“).

Funkcia Con@ctivity sa aktivuje automaticky.

Con@ctivity cez priame WiFi spojenie (Con@ctivity 3.0)

Predpoklad:

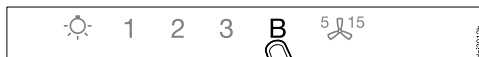
- WiFi kompatibilná varná doska Miele

Ak nemáte svoju domácu sieť k dispozícii, môžete vytvoriť priame spojenie medzi varnou doskou a odsávačom pár.

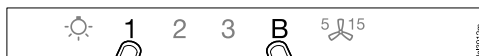
Spojenie je popísané v návode na obsluhu Vašej varnej dosky.

Za tým sú ešte raz podrobne popísané kroky na odsávači pár.

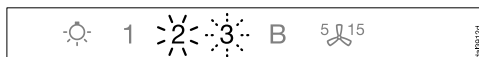
- Vypnite odsávač pár.



- Držte stlačené tlačidlo **B**.



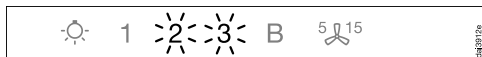
- Stlačte zároveň tlačidlo **1**.



2 trvalo svieti, **3** bliká.

Odsávač pár je v priebehu nasledujúcich 2 minút pripravený na pripojenie.

- Spustíte WiFi pripojenie na varnej doske. Informácie k tomu nájdete v návode na obsluhu varnej dosky.



Po úspešnom spojení trvalo svieti **2 a 3**.



- Opustíte režim spojenia na odsávači pár stlačením tlačidla dobeh ⁵15.

Con@ctivity je teraz aktivované.

Ak existuje priame WiFi spojenie, nemôžu byť varná doska a odsávač pár zapojené do domácej siete. Pokiaľ by toto bolo neskôr požadované, je potrebné najprv zrušiť priame WiFi spojenie medzi varnou doskou a odsávačom pary (viď odstavec „Odhlásenie WiFi“).

Obsluha (Automatická prevádzka)

Keď je funkcia Con@ctivity aktivovaná, pracuje odsávač pár vždy v automatickom režime (viď kapitola „Prvá aktivácia“ odstavec „Con@ctivity“).

Ak chcete odsávač pár ovládať manuálne, postupujte podľa kapitoly „Obsluha (Manuálna prevádzka)“, odstavec „Varenie bez funkcie Con@ctivity“.

Varenie s funkciou Con@ctivity (automatická prevádzka)

- Zapnite varnú zónu na ľubovoľný stupeň.

Zapne sa osvetlenie varných zón.

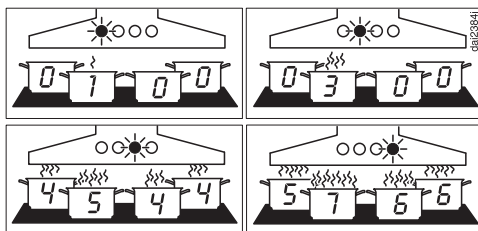
Po niekoľkých sekundách sa zapne ventilátor, najprv krátko na stupeň **2**, potom hneď na stupeň **1**.

Počas varenia volí odsávač pár automaticky stupeň ventilátora.

Smerodajný je celkový výkon varnej dosky, teda počet zapnutých varných zón a intenzita zvolených varných stupňov.

Keď na varnej doske zvolíte vyšší stupeň výkonu alebo zapnete viac varných zón, prepne sa aj odsávač pár na vyšší stupeň ventilátora.

Keď znížite stupeň varnej dosky alebo vypnete varné zóny, upraví sa aj stupeň ventilátora.



Príklady pre stupne ventilátora **1 až 8**

Reakčný čas

Odsávač pár reaguje s oneskorením. Tým sa zohľadňuje skutočnosť, že zmena stupňa výkonu varnej dosky nevedie bezprostredne k menšiemu alebo väčšiemu množstvu výparov z varenia hneď.

Keďže varná doska posiela informácie odsávaču pár v určitých intervaloch, môže toto spôsobiť oneskorenie.

Reakcia nasleduje behom niekoľko sekúnd alebo pár minút.

Vyprážanie

- Pred vyprážaním zapnete napr. na zohriatie riadu jednu varnú platňu na najvyšší stupeň. Približne 10 sekúnd až 4 minúty potom ju prepnete späť na nižší stupeň (60 sekúnd až 5 minút pri Highlight varnej doske).

Odsávač rozpozná proces vyprážania.

Odsávač pár sa zapne a po spätnom prepnutí varnej dosky sa prepne na stupeň ventilátora 3, na ktorom sa udrží po dobu asi 5 minút.

Potom je stupeň ventilátora opäť určený funkciou Con@ctivity.

Manuálne môžete predčasne tiež zvoliť iný stupeň ventilátora.

Vypnutie

- Vypnite všetky varné zóny.

Ventilátor odsávača pár sa v priebehu nasledujúcich minút postupne prepína na nižší stupeň a nakoniec sa vypne.

Takto sa vzduch v kuchyni vyčistí od zvyšných výparov a zápachov.

- Z intenzívneho stupňa sa ventilátor prepne ihneď na stupeň 3.
- Ak ventilátor beží na stupni 3, asi po 1 minúte sa prepne na stupeň 2.
- Zo stupňa 2 sa po 2 minútach prepne späť na stupeň 1.
- Po 2 minútach na stupni 1 sa ventilátor vypne.
- Po ďalších 30 sekundách sa osvetlenie varnej dosky vypne.

Varenie je ukončené.

Obsluha (Automatická prevádzka)

Dočasné opustenie automatického režimu

Automatický režim opustíte počas varenia nasledovne:

- manuálne zvolíte iný stupeň ventilátora, alebo
- manuálne vypnete odsávač pár, alebo
- aktivujete funkciu dobehu ^{5/15} odsávača pár. Po zvolenej dobe dobehu sa ventilátor vypne, svetlo ostane zapnuté.

Funkcie odsávača pár je teraz možné ručne ovládať (viď kapitola „Obsluha (Manuálna prevádzka)“).

Návrat do automatického režimu

Odsávač pár sa vráti do automatického režimu takto:

- Odsávač pár nie je po manuálnej voľbe stupňa ventilátora asi 5 minút obsluhovaný, alebo
- manuálne zvolený stupeň ventilátora opäť zodpovedá automatickému, alebo
- ventilátor odsávača pár a varná doska boli najmenej 30 sekúnd vypnuté. Pri nasledujúcom zapnutí varnej dosky sa opäť spustí automatická prevádzka.

Taktiež máte možnosť obsluhovať odsávač pár manuálne počas celej doby varenia.

- Zapnite pritom ventilátor odsávača pár **skôr** ako zapnete varnú dosku.

Ak boli odsávač pár a varná doska po varení najmenej 30 sekúnd vypnuté, pri nasledujúcom zapnutí varnej dosky sa opäť spustí automatická prevádzka.

Varenie bez funkcie Con@ctivity (manuálna prevádzka)

Odsávač pár sa manuálne obsluhuje za nasledovných podmienok:

- funkcia Con@ctivity nie je aktivovaná.
- Dočasne ste deaktivovali funkciu Con@ctivity (viď kapitola „Obsluha (Automatická prevádzka)“ odstavec „Dočasné opustenie automatického režimu“).

Zapnutie ventilátora

Akonáhle začnete s varením, zapnete ventilátor. Tým sa budú od začiatku zachytávať výpary z varenia.

- Stlačte tlačidlo vyp./zap. .

Ventilátor sa zapne na stupeň **2**.

Voľba stupňa výkonu

Pre mierne až silné výpary a zápachy sú Vám k dispozícii stupne výkonu **1** až **3**.

Pre dočasnú veľmi silnú tvorbu výparov a zápach, napr. pri prihorení zvolte stupeň **B** ako intenzívny stupeň.

- Zvoľte dotzkom na tlačidlo **1** až **B** želaný stupeň výkonu.

Prepnutie intenzívneho stupňa na nižší

Ak je aktivované (prednastavené) riadenie výkonu, ventilátor sa po 5 minútach automaticky prepne nižšie na stupeň **3**.

Voľba doby dobehu

Po ukončení varenia nechajte ventilátor ešte niekoľko minút bežať. Takto sa vzduch v kuchyni vyčistí od zvyšných výparov a zápachov.

Zabráni sa tak zvyškom v odsávači pár a z nich vznikajúcemu zápachu.

Funkcia dobehu sa postará o automatické vypnutie ventilátora po predvolenej dobe.

- Ak po varení stlačíte pri zapnutom ventilátore tlačidlo dobeh ⁵¹⁵
- jedenkrát: ventilátor sa vypne po 5 minútach (svieti **5** .
- dvakrát: ventilátor sa vypne po 15 minútach (svieti **15** .
- Ak stlačíte opäť tlačidlo dobeh ⁵¹⁵ ventilátor ostane zapnutý (⁵¹⁵ zhasne).

Vypnutie ventilátora

- Ventilátor vypnite tlačidlom zap./vyp. .

Zapnutie/vypnutie/stlmenie osvetlenia varných zón

Osvetlenie varných zón môžete zapínať a vypínať a nastavovať jas nezávisle od ventilátora.

- Pre zapnutie a vypnutie stlačte krátko tlačidlo osvetlenie .

Pri zapnutí sa osvetlenie zapne s maximálnym jasom.

- Pri zapnutom svetle pridržiť stlačené tlačidlo osvetlenie . Jas svetla sa znižuje, pokým tlačidlo neuvolníte.
- Keď tlačidlo osvetlenia  podržíte opäť stlačené, bude sa jas svetla zvyšovať, pokým ho neuvolníte.

Riadenie výkonu

Odsávač pár je vybavený riadením výkonu. Riadenie výkonu slúži na šetrenie energie. Zabezpečuje, aby sa ventilátor automaticky prepínal na nižší stupeň a vypínalo sa osvetlenie.

- Ak je zvolený intenzívny stupeň ventilátora, po 5 minútach sa automaticky zníži na stupeň 3.
- Zo stupňov výkonu ventilátora 3, 2 alebo 1 sa po 2 hodinách prepne o stupeň nižšie a potom dôjde v 30 minútových krokoch k vypnutiu.
- Zapnuté osvetlenie varných miest sa po 12 hodinách automaticky vypne.

Riadenie výkonu môžete deaktivovať. Uvedomte si, že deaktivácia môže spôsobiť zvýšenie spotreby energie.

Aktivácia/deaktivácia riadenia výkonu

- Vypnite ventilátor a osvetlenie.
- Stlačte tlačidlo dobeh  asi na 10 sekúnd, pokým sa nerozsvieti údaj **1** ukazovateľa stupňa ventilátora.
- Potom postupne stláčajte
 - tlačidlo osvetlenie ,
 - tlačidlo **1** a opäť
 - tlačidlo osvetlenie .

Keď je aktivované riadenie výkonu, trvale svietia údaje **1** a **B**.

Keď je deaktivované, blikajú údaje **1** a **B**.

- Na deaktiváciu riadenia výkonu stlačte tlačidlo **1**.

Údaje **1** a **B** blikajú.

- Pre aktiváciu stlačte tlačidlo **B**.

Údaje **1** a **B** trvale svietia.

- Potvrďte postup tlačidlom dobeh ⁵  ¹⁵.

Všetky indikátory zhasnú.

Ak proces nepotvrdíte v priebehu 4 minút, ponechá sa staré nastavenie.

Bezpečnostné vypínanie

Keď je riadenie výkonu deaktivované, zapnutý odsávač pár sa po 12 hodinách automaticky vypne (ventilátor a osvetlenie varných zón).

- Pre opätovné zapnutie zatlačte tlačidlo zap./vyp.  alebo tlačidlo osvetlenie .

Obsluha (Automatická a manuálna prevádzka)

Počítadlo prevádzkových hodín

Odsávač pár zaznamenáva čas, počas ktorého je v prevádzke.

Počítadlá prevádzkových hodín signalizujú rozsvietením symbolu tukového filtra  alebo symbolu pachového filtra  potrebu čistenia alebo výmeny filtrov. Informácie k čisteniu a výmene filtrov a vynulovaniu počítadiel prevádzkových hodín nájdete v kapitole „Čistenie a ošetrovanie“.

Zmena počítadla prevádzkových hodín tukového filtra

Počítadlo prevádzkových hodín môžete prispôbiť svojim kuchárskym zvyklostiam.

Z výroby je nastavený interval čistenia po 30 hodinách.

- Kratšia doba 20 hodín má význam, ak veľa vyprážate a fritujete.
- Aj keď len príležitostne varíte, má kratší interval čistenia význam. Zabráni sa tým stvrdnutiu nahromadeného tuku a sťaženiu čistenia.
- Je možné zvoliť dlhší interval od 40 alebo 50 hodín, ak pravidelne varíte s veľmi málo tukom.

■ Vypnite ventilátor a osvetlenie.

■ Zároveň sa dotknite tlačila dobeh ⁵  a tlačidla pachový filter .

Symbol tukového filtra  a ukazovateľ stupňa ventilátora blikajú.

Ukazovatele **1** až **B** zobrazujú nastavený čas:

Údaj **1** 20 hodín

Údaj **2** 30 hodín

Údaj **3** 40 hodín

Údaj **B** 50 hodín

■ Stlačením čísel zvolíte želaný čas.

■ Bestätigen Sie den Vorgang mit der Taste Fettfilter .

Všetky indikátory zhasnú.

Ak potvrdenie neprebehne do 4 minút, ostane zachované staré nastavenie.

Obsluha (Automatická a manuálna prevádzka)

Zmena alebo deaktivácia počítadla prevádzkových hodín pachového filtra

Pre cirkulačnú prevádzku je pachový filter nutný.

Počítadlo prevádzkových hodín môžete prispôbiť svojim kuchárskym zvyklostiam.

Pre odťahovú prevádzku musí byť deaktivovaný.

Z výroby je nastavený interval výmeny 180 hodín.

■ Vypnite ventilátor a osvetlenie.

■ Zároveň sa dotknete tlačila dobeh  a tlačidla pachový filter .

Symbol pachového filtra  a ukazovateľ stupňa ventilátora blikajú.

Ukazovatele **1** až **B** zobrazujú nastavený čas:

Údaj **1** 120 hodín

Údaj **2** 180 hodín

Údaj **3** 240 hodín

Údaj **B** deaktivovaný

■ Stlačením čísel zvolíte želaný čas.

■ Potvrďte postup tlačidlom pachový filter .

Všetky kontrolky zhasnú.

Ak potvrdenie neprebehne do 4 minút, ostane zachované staré nastavenie.

Kontrola počítadla prevádzkových hodín

Pred uplynutím prevádzkovej doby si môžete nechať zobrazíť, koľko percent času už ubehlo.

■ Ventilátor vypnite tlačidlom zap./vyp. .

■ Držte stlačené tlačidlo tukový filter  alebo tlačidlo pachový filter .

Zároveň bliká jeden alebo niekoľko údajov ukazovateľa stupňa ventilátora.

Počet blikajúcich údajov udáva ubehnutú prevádzkovú dobu v percentách.

Údaj **1** 25 %

Údaj **1** a **2** 50 %

Údaj **1** až **3** 75 %

Údaj **1** až **B** 100 %

Pri vypnutí odsávača pár alebo pri výpadku prúdu ostanú ubehnuté prevádzkové hodiny uložené.

Tipy pre šetrenie energie

Tento odsávač pár pracuje veľmi efektívne a energeticky úsporne. Nasledovné opatrenia Vám pomôžu pri úspornom používaní:

- Počas varenia sa postarajte o dobré vetranie kuchyne. Ak pri odťahovej prevádzke neprúdi dostatok vzduchu, odsávač pár nepracuje efektívne a dochádza k zvýšeniu prevádzkového hluku.
- Varte na čo najmenšom stupni varenia. Málo výparov z varenia znamená nízky stupeň výkonu na odsávači pár a tým menšia spotreba energie.
- V pravidelných intervaloch čistite a vymieňajte filtre. Silne znečistené filtre znižujú výkon, zvyšujú nebezpečenstvo požiaru a predstavujú riziko týkajúce sa hygieny.
- Využívajte funkciu Con@ctivity. Odsávač pár sa bude zapínať a vypínať automaticky. Odsávač pár volí optimálny stupeň výkonu pre danú situáciu pri varení a tým sa stará o nízku spotrebu energie.
- Ak odsávač pár obsluhujete manuálne, dbajte na nasledovné:
 - Vyskúšajte na odsávači pár zvolený stupeň výkonu. Väčšinou je nižší stupeň výkonu postačujúci. Intenzívny stupeň výkonu využívajte len vtedy, keď je to nevyhnutné.
 - Pri veľkom množstve výparov z varenia prepnite včas na vyšší prevádzkový stupeň. Je to efektívnejšie, ako keby ste sa dlhou prevádzkou odsávača pár pokúšali zachytiť už po celej kuchyni rozptýlené výpary z varenia.
 - Dbajte na to, aby ste odsávač pár po varení opäť vypli. Ak sa má po varení vzduch v kuchyni vyčistiť od výparov a zápachov, ktoré tu zostali, využite funkciu dobehu. Po zvolenej dobe dobehu sa ventilátor automaticky vypne.

 Pred každou údržbou a ošetrovaním odpojte odsávač pár od elektrickej siete (viď kapitola „Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia“).

Opláštenie

Všeobecne

 Povrchy a ovládacie prvky sú citlivé na poškrabanie a ryhy. Dodržte preto nasledujúce pokyny pre čistenie.

- Všetky povrchy a obslužné prvky čistite len hubkou, umývacím prostriedkom a teplou vodou.
- Povrch nakoniec vysušte jemnou utierkou.

Nepoužívajte

- čistiace prostriedky obsahujúce sódu, kyseliny, chloridy alebo riedidlá,
- čistiace prostriedky určené na drhnutie ako napr. piesok, tekutý piesok, drsné hubky, napr. hubky na hrnce alebo použité hubky obsahujúce zvyšky prostriedkov na drhnutie.

Osobitné pokyny pre nerezové plochy

Nad rámec všeobecných pokynov je k čisteniu nerezových plôch vhodný nedorhnúci prostriedok na čistenie nerez.

Aby sa zabránilo rýchlemu opätovnému znečisteniu, odporúča sa ošetrovanie prostriedkom na údržbu nerezovej ocele (k dostaniu u Miele).

Osobitné upozornenia pre kryty s farebnou povrchovou úpravou.

Pri čistení vzniká malé poškrabanie na povrchu, ktoré môže byť v závislosti od osvetlenia prostredia viditeľné,

Osobitné upozornenia k skleneným plochám

- Na čistenie sklenených povrchov je najlepším bežným prostriedkom na sklo.

Čistenie a ošetrovanie

Tukový filter



Nebezpečenstvo požiaru

Tukom nasýtené tukové filtre sú horľavé.

Čistite tukový filter v pravidelných intervaloch.

Opakovane použiteľné kovové tukové filtre v prístroji zachytávajú pevné častice kuchynských výparov (tuky, prach a pod.) a bránia tak znečisteniu odsávača pár.

Tukové filtre sa musia čistiť v pravidelných intervaloch.

Silne znečistené tukové filtre znižujú odsávací výkon a spôsobujú väčšie znečistenie odsávača pár a kuchyne.

Interval čistenia

Nahromadený tuk po dlhšej dobe stvrdne a sťaží čistenie. Preto sa odporúča čistiť tukový filter každé 3 - 4 týždne.

Počítadlo prevádzkových hodín Vás rozsvietením symbolu tukového filtra  upozorňuje na pravidelné čistenie tukového filtra.

Interval čistenia môžete prispôbiť svojim kuchárskym zvyklostiam (viď kapitola „Obsluha Automatická a manuálna prevádzka“).

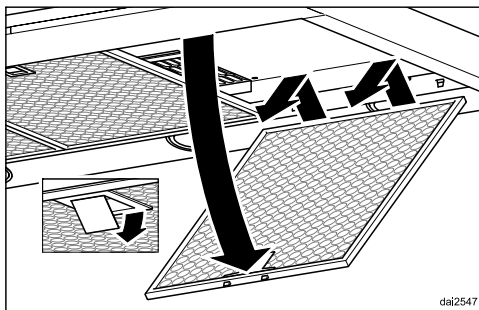
Vybratie tukového filtra



Filter môže pri manipulácii spadnúť.

To môže spôsobiť poškodenie filtra a varnej zóny.

Pri manipulácii držte filter bezpečne v rukách.



- Otvorte západku filtra, vyklopte filter do uhla asi 45° smerom dole, zveste z háčika a vyberte.

Ručné čistenie tukového filtra

- Tukový filter čistite kefou na riad v teplej vode, do ktorej pridáte jemný prostriedok na umývanie riadu. Nepoužívajte koncentrovaný umývací prostriedok.

Nevhodné čistiace prostriedky

Nevhodné čistiace prostriedky môžu spôsobiť pri pravidelnom používaní poškodenie filtračných plôch.

Nepoužívajte nasledovné čistiace prostriedky:

- čistiace prostriedky rozpúšťajúce vodný kameň
- prášok na drhnutie alebo tekuté mlieko
- agresívne univerzálne čistiace prostriedky a spreje rozpúšťajúce tuk
- sprej na rúry na pečenie

Čistenie tukového filtra v umývačke riadu

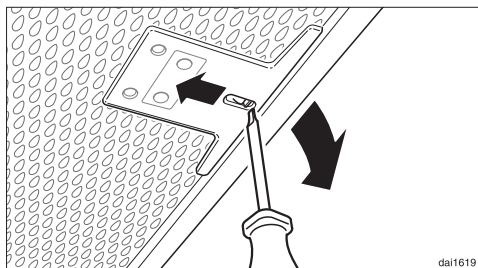
- Postavte tukový filter podľa možnosti zvisle alebo šikmo do spodného koša. Dbajte na to, aby sa ostrekovacie rameno mohlo voľne pohybovať.
- Použite bežný umývací prostriedok na riad pre domácnosť.
- Zvoľte program s teplotou čistenia minimálne 50 °C a maximálne 65 °C.

Pri čistení tukových filtrov v umývačke riadu môže dôjsť v závislosti od použitého umývacieho prostriedku k trvalému zafarbeniu vnútorných plôch filtra. Toto nemá vplyv na funkciu tukových filtrov.

Po čistení

- Položte tukový filter po vyčistení na savú podložku aby sa usušil.
- Keď je tukový filter vybratý, vyčistite tiež prístupné časti krytu od usadeného tuku. Týmto predchádzate nebezpečenstvu požiaru.

- Opäť nasadte tukové filtre. Dbajte pri zakladaní tukového filtra na to, aby západka smerovala nadol.



- Ak by bol tukový filter raz založený naopak, môžete potom západky odistiť malým skrutkovačom cez štrbiny.

Vynulovanie počítadla prevádzkových hodín tukového filtra

Po čistení musíte vynulovať počítadlo prevádzkových hodín.

- Pri zapnutom ventilátore stlačte asi na 3 sekundy tlačidlo tukový filter , pokiaľ nebude blikať už len údaj 1.

Symbol tukový filter zhasne .

Keď budete tukové filtre čistiť pred uplynutím prevádzkových hodín:

- Pri zapnutom ventilátore stlačte asi na 6 sekúnd tlačidlo tukový filter , pokiaľ nebude blikať už len údaj 1.

Pachový filter

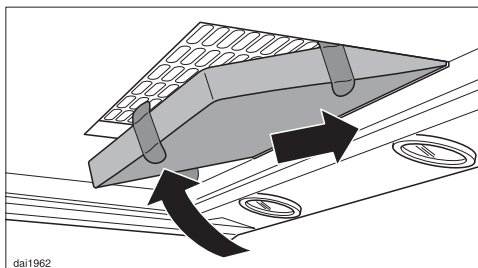
Pri prevádzke s cirkuláciou vzduchu sa musí navyše k tukovému filtru založiť pachový filter. Viaže na seba pachové látky vznikajúce pri varení.

Pachový filter sa nasadzuje do vedenia výparov nad tukový filter.

Čistenie a ošetrovanie

Nasadenie/výmena pachového filtra

- Za účelom montáže alebo výmeny pachového filtra vyberte tukový filter.
- Vyberte pachový filter z obalu.



- Pachový filter zasunúte vzadu do sacieho rámu, potom vpredu nakloňte a zatlačte do rámu.
- Opäť nasadte tukové filtre.

Interval výmeny

- Pachový filter vymeňte vždy vtedy, keď už nedostatočne viaže pachové látky.
Najneskôr by ste ho mali vymieňať vždy po 6 mesiacoch.

Počítadlo prevádzkových hodín Vás rozsvietením symbolu pachového filtra upozorňuje na pravidelnú výmenu.

Vynulovanie počítadla prevádzkových hodín pachového filtra

Po výmene musíte vynulovať počítadlo prevádzkových hodín.

- Pri zapnutom ventilátore stlačte asi na 3 sekundy tlačidlo pachový filter, pokým nebude blikať už len údaj 1.

Symbol pachový filter zhasne.

Keď budete pachový filter meniť pred uplynutím prevádzkovej doby:

- Zatlačte asi na 6 sekúnd tlačidlo pachový filter, pokým bliká 1.

Likvidácia pachového filtra

- Použitý pachový filter zlikvidujte s domovým odpadom.

Regenerovateľný pachový filter

Pre tento odsávač pár je možné získať regenerovateľný pachový filter. Regeneráciou v rúre sa môže viac krát používať.

- Pre montáž a použitie dodržte príslušný návod na použitie.

Pachový filter si môžete zakúpiť v internetovom obchode Miele, u servisnej služby Miele (viď koniec tohto návodu na obsluhu) alebo u Vášho špecializovaného predajcu Miele.

Typové označenie nájdete v kapitole „Technické údaje“.

Kontakt pri poruchách

Pri poruchách, ktoré neviete sami odstrániť, informujte napr. Vášho špecializovaného predajcu Miele alebo servisnú službu Miele.

Servisnú službu Miele si môžete vyžiadať online na www.miele.com/service.

Kontaktné údaje servisnej služby Miele nájdete na konci tohto dokumentu.

Servisná služba potrebuje označenie modelu a výrobné číslo (Fabr./SN/Nr.). Obidva údaje nájdete na typovom štítku.

Umiestnenie typového štítku

Typový štítok nájdete, keď vyberiete tukový filter.

Záruka

Záručná doba je 2 roky.

Ďalšie informácie nájdete na dodaných záručných podmienkach.

Inštalácia

Pred inštaláciou

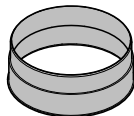
⚠ Pred inštaláciou venujte pozornosť všetkým informáciám v tejto kapitole a v kapitole „Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia“.

Odstránenie ochrannej fólie

Na ochranu pred poškodením počas transportu sú časti opatrené ochrannou fóliou.

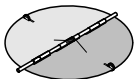
- Odstráňte prosím pred montážou z častí opláštenia ochrannú fóliu. Dá sa stiahnuť bez ďalších pomôcok.

Inštalačný materiál



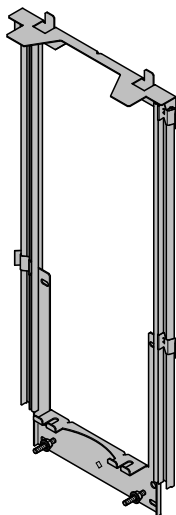
1 odťahové hrdlo

pre odťahové potrubie Ø 150 mm.



1 spätná klapka

pre zabudovanie do vypúšťacieho hrdla jednotky motora (nie pri cirkulačnej prevádzke). Spätná klapka je už namontovaná v závislosti od prevedenia prístroja.



teleskopický držiak pre upevnenie na stenu

na upevnenie odsávača pár na stenu

08565780

08272520

08561000



5x60mm-D3x6x8x50

**6 skrutiek 5 x 60 mm a
6 hmoždínok 8 x 50 mm**
na upevnenie odsávača pár na stenu.

⚠ Skrutky a hmoždinky sú vhodné do masívneho muriva.
Pre iné konštrukcie stien používajte príslušné upevňovacie prostriedky.
Dbajte na dostatočnú nosnosť steny.



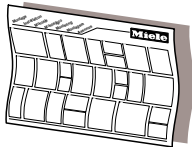
00031682

2 matky M 6 s blokovacím ozubením
na upevnenie prístroja



08256130

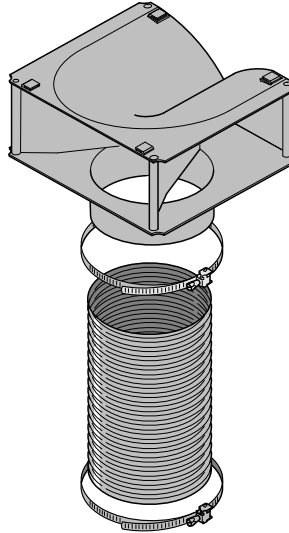
2 skrutky 3,9 x 7,5 mm
na upevnenie komína



dina3mle

Montážny plán

Jednotlivé montážne kroky sú popísané v priloženom montážnom pláne.



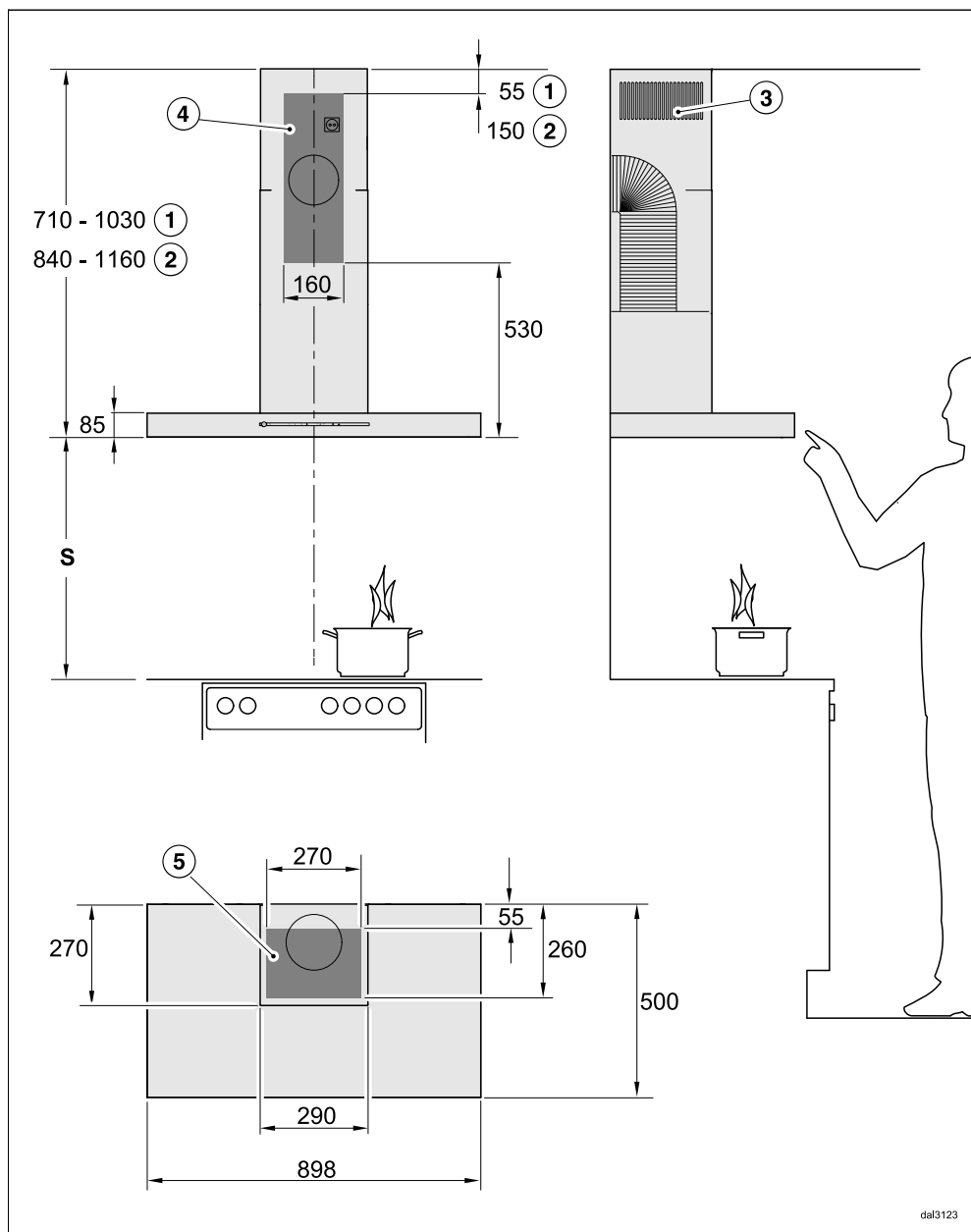
DUM20

prestavbová sada pre cirkulačnú prevádzku

Prestavbová sada obsahuje vyfukovaciu mriežku, hadicu a hadicové objímky (nie sú súčasťou dodávky, príslušenstvo na dokúpenie, viď „Technické údaje“).

Inštalácia

Rozmery prístroja



dal3123

Výkres nie je v merítku

- ① odťah
- ② cirkulácia
- ③ výstup vzduchu pri cirkulácii namontovaný smerom nahor
- ④ ⑤ Oblasť inštalácie (pri cirkulácii len ④). Stena a strop pre vetrací otvor, pre montáž zásuvky a vedenie spojovacieho kábla k externému ventilátoru pri odsávači pár typovej rady ... EXTA. Montáž jednej zásuvky je pri cirkulačnej prevádzke nevyhnutná.

Prípojka odťahu Ø 150 mm

Vzdialenosť medzi varnou zónou a odsávačom pár (S)

Pri voľbe vzdialenosti medzi prístrojom na varenie a spodnou hranou odsávača pár dodržte údaje výrobcu prístroja na varenie.
 Ak nie sú výrobcom uvedené väčšie vzdialenosti, je potrebné dodržať minimálne nasledujúce bezpečnostné vzdialenosti.
 Dodržujte pritom kapitolu „Bezpečnostné podmienky a varovné upozornenia“.

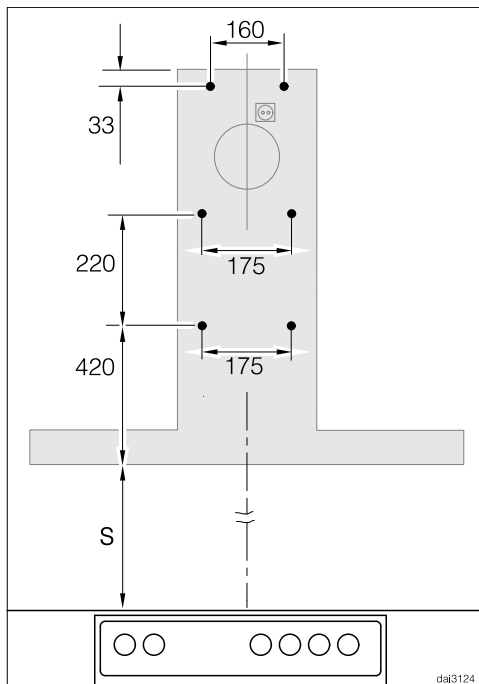
prístroj na varenie	vzdialenosť S minimálne
elektrická varná zóna	450 mm
elektrický gril, fritéza (elektrická)	650 mm
plynová varná doska s viacerými plameňmi ≤ s celkovým výkonom 12,6 kW, žiaden z horákov > 4,5 kW.	650 mm
plynová varná doska s viacerými plameňmi > s celkovým výkonom 12,6 kW a ≤ 21,6 kW, žiaden z horákov 4,8 kW.	760 mm
plynová varná doska s viacerými plameňmi > s celkovým výkonom 21,6 kW, alebo jeden z horákov > 4,8 kW.	nie je možné
jednoduchá plynová varná doska s výkonom ≤ 6 kW	650 mm
jednoduchá plynová varná doska s výkonom > 6 kW a ≤ 8,1 kW	760 mm
jednoduchá plynová varná doska s výkonom > 8,1 kW	nie je možné

Doporučenie pre montáž

- Pre jednoduchú a nekomplikovanú prácu pod odsávačom pár sa doporučuje vzdialenosť najmenej 650 mm.
- Pri voľbe montážnej výšky zohľadnite telesnú výšku užívateľa. Mali by ste mať voľný priestor pre prácu s varnou doskou a optimálnu možnosť obsluhy odsávača pár.
- Uvedomte si, že výpary z varenia sa budú s väčšou vzdialenosťou od varnej dosky horšie zachytávať.
- Pre optimálne zachytávanie výparov z varenia je nutné dbať ohľad na to, aby bol odsávač pár namontovaný nad varnou doskou v strednej polohe, nie posunutý do strán alebo dozadu.
- Varná doska by mala byť podľa možnosti užšia než odsávač pár. Maximálne by mala byť varná doska rovnako široká.
- Miesto montáže musí byť bezproblémovo prístupné. Taktiež pre prípad servisného zásahu musí byť odsávač pár voľne dostupný a demontovateľný. Dodržte to napríklad pri rozmiestňovaní skriniek, políc, krycích a dekoratívnych prvkov v okolí odsávača pár.

Vŕtacia šablóna pre montáž v stene

- Na vytvorenie vrtov dodržte priložený montážny plán.



- Ak sa vopred zhotoví zadná stena, ktorá má už upevňovacie otvory, potom sú tu dané rozmery vzdialeností vrtov (skrutky $\varnothing$ 5 mm).

Odfahové potrubie

⚠ Pri súčasnej prevádzke odsávača pár a ohniska závislého na vzduchu v miestnosti môže hroziť za určitých okolností nebezpečenstvo otravy!

Dodržujte bezpodmienečne kapitolu „Bezpečnostné podmienky a varovné upozornenia“.

V prípade pochybností si nechajte bezpečnosť prevádzky potvrdiť príslušným majstrom kominárom.

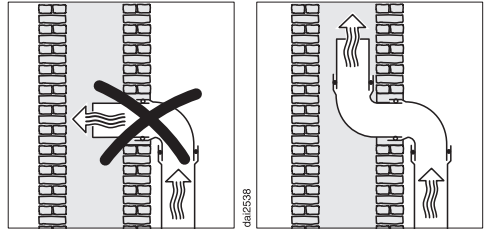
Ako odfahové potrubie používajte len hladké rúry alebo ohybné odfahové hadice z nehorľavého materiálu.

Pre dosiahnutie maximálneho možného vzduchového výkonu a nízkeho hluku vznikajúceho prúdením, dbajte na nasledovné:

- Priemer odfahového potrubia by nemal byť menší ako 150 mm.
- V prípade že sa používajú ploché kanály, nemal by byť prierez menší ako prierez prípojky odfahu.
- Odfahové potrubie má byť čo najkratšie a najpriamejšie.
- Používajte len kolená s veľkými polomerami.
- Odfahové potrubie nesmiete zalomiť alebo stlačiť.
- Dbajte na to, aby boli všetky spoje pevné a nepriepustné.
- Ak má odfahové potrubie klapky, musia byť tieto otvorené, keď je odsávač pár zapnutý.

Uvedomte si, že každé obmedzenie prúdu vzduchu znižuje vzduchový výkon a zvyšuje prevádzkový hluk.

- Ak sú výpary odvádzané do voľného priestoru, odporúčame nainštalovať teleskopickú mriežku do steny, alebo strešnú priechodku (príslušenstvo na dokúpenie).

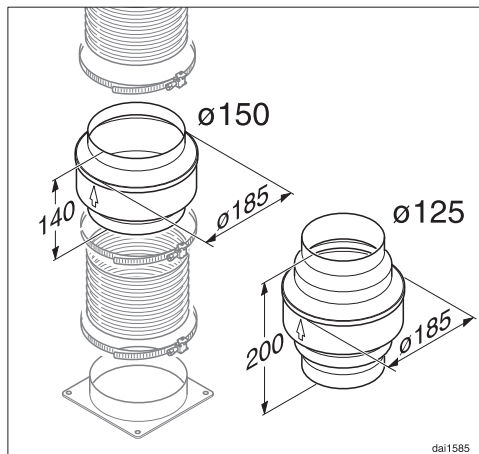


- Ak sú výpary odvádzané do odfahového komína, musí sa vodiace hrdlo nastaviť do smeru prúdenia.
- Ak odfahový komín slúži pre viacero vetracích prístrojov, musí byť prierez odfahového komína dostatočne veľký.
- Pri vodorovnej inštalácii odfahového potrubia musí byť dodržaný spád minimálne 1 cm na meter. Tým sa zabráni odtoku kondenzačnej vody do odsávača pár.
- Ak je odfahové potrubie vedené chladnými priestormi, podkroviím atď. môže v niektorých častiach vzniknúť silný teplotný spád. Preto je nutné počítať s orosením alebo kondenzáciami. Kvôli tomu je nutná izolácia odfahového potrubia.

Miele nepreberá záruku za funkčné nedostatky alebo poškodenia, ktoré boli spôsobené nedostatočným odfahovým potrubím.

Inštalácia

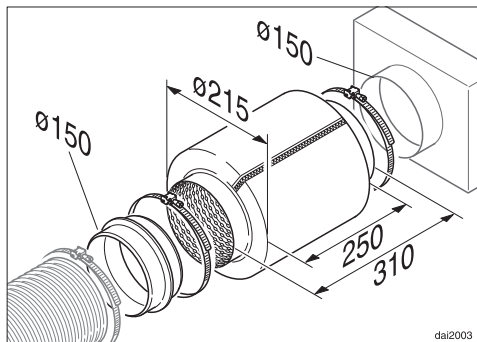
Zachytávač kondenzátu



Popri príslušnej izolácii odťahového potrubia sa odporúča inštalácia zachytávača kondenzátu, ktorý zachytáva a odparuje vznikajúci kondenzát. Je možné ho dostať ako príslušenstvo na dokúpenie pre odťahové potrubie s priemerom od 125 mm alebo 150 mm.

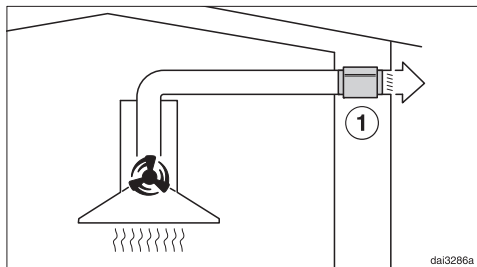
- Zachytávač kondenzátu musí byť na-
inštalovaný zvisle a čo najbližšie nad
výstupné hrdlo odsávača pár.
Šípka na opláštení vyznačuje smer
výfukovania.

Tlmič hluku



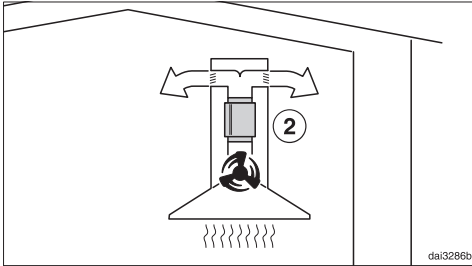
Do odťahového potrubia sa môže nasa-
diť tlmič hluku (príslušenstvo na dokú-
penie). Služí na dodatočné tlmenie
hluku.

Odťahová prevádzka



Tlmič hluku tlmí tak hluk ventilátora
smerom von ako aj vonkajšie zvuky,
ktoré prenikajú cez odťahové potrubie
do kuchyne (napr. pouličný hluk). Tlmič
hluku sa umiestňuje čo najbližšie pred
výstup odťahu ①.

Cirkulačná prevádzka



tlmič hluku sa umiestňuje medzi vyfukovacie hrdlo a rozdeľovač vzduchu ②. Miesto vstavanía je potrebné individuálne posúdiť.

Elektrické pripojenie

Odsávač pár sa smie pripojiť k zásuvke s ochranným kontaktom AC 230 V ~ 50 Hz nainštalovaných podľa predpisu.

Elektrická inštalácia musí byť v súlade s príslušnými normami VDE 0100.

Na zvýšenie bezpečnosti sa odporúča predradiť prístroju prúdový chránič DIN VDE 0100, časť 739 s FI ističom s vybavovacím prúdom 30 mA (DIN VDE 0664).

Odporúča sa pripojenie pomocou zásuvky, pretože uľahčí servis (podľa VDE 0701). Dbajte na to, aby bola zásuvka prístupná v zabudovanom stave prístroja.

Ak by po zabudovaní zásuvka už nebola prístupná, musí byť v mieste inštalácie k dispozícii odpojovacie zariadenie pre každý pól. Za odpojovacie zariadenia sa považujú vypínače so vzdialenosťou kontaktov najmenej 3 mm.

Patria k nim napríklad ističe vedenia, poistky a stykače (EN 60335).

Potrebné údaje pre pripojenie nájdete na typovom štítku (viď kapitola „Servisná služba a záruka“). Skontrolujte, či sú tieto údaje zhodné s napätím a frekvenciou elektrickej siete.

Technické údaje

motor ventilátora	80 W
osvetlenie varných zón	3 x 3 W
celkový menovitý príkon	89 W
sieťové napätie, frekvencia	AC 230 V, 50 Hz
istenie	10 A
dĺžka prívodného sieťového kábla	1,5 m
hmotnosť	
DA 6698 W	26 kg

WiFi-Modul

kmitočtové pásmo	2,400 - 2,4835 GHz
maximálny vysielací výkon	< 100 mW

príslušenstvo na dokúpenie pre režim cirkulácie vzduchu

Sada DUW 20 a pachový filter DKF 12-1 alebo DKF 12-R (regenerovateľný)

Prehlásenie o zhode

Miele týmto prehlasuje, že tento odsávač pár zodpovedá smernici 2014/53/EU.

Úplný text prehlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na jednej z nasledujúcich internetových adries:

- Produkty, na stiahnutie www.miele.sk

Pokyn pre porovnávacie skúšky

Energetická účinnosť sa musí merať v odťahovej prevádzke. Odsávač pár je z výroby nastavený na cirkulačnú prevádzku. Deaktiváciou počítadla prevádzkových hodín pachového / vých filtra/ filtrov sa vykoná prednastavenie na odťahovú prevádzku (viď „Prvé uvedenie do prevádzky“).

Informačný list pre odsávače pár pre domácnosť

podľa delegovaného nariadenia EÚ č. 65/2014 a nariadenia EÚ č. 66/2014

MIELE	
Identifikačný kód modelu	DA 6698 W
Ročná spotreba elektrickej energie (AEC_{hood})	24,6 kWh/rok
Trieda energetickej účinnosti	A++
Index energetickej účinnosti (EEL_{hood})	34,8
Účinnosť dynamiky prúdenia (FDE_{hood})	40,6
Trieda účinnosti dynamiky prúdenia	
A (najvyššia efektívnosť) až G (najnižšia efektívnosť)	A
Účinnosť osvetlenia (LE_{hood})	74,4 lx/W
Trieda účinnosti osvetlenia	
A (najvyššia efektívnosť) až G (najnižšia efektívnosť)	A
Účinnosť filtrovania mastnôt	95,1 %
Trieda účinnosti filtrovania mastnôt	
A (najvyššia efektívnosť) až G (najnižšia efektívnosť)	A
Nameraný prietok vzduchu v bode s najvyššou účinnosťou	365,1 m ³ /h
Prietok vzduchu (min. rýchlosť)	200 m ³ /h
Prietok vzduchu (max. rýchlosť)	400 m ³ /h
Prietok vzduchu pri intenzívnom alebo zosilnenom nastavení	640 m ³ /h
Max. prietok vzduchu (Q_{max})	640 m ³ /h
Nameraný tlak vzduchu v bode s najvyššou účinnosťou	369 Pa
Vzduchom prenášané akustické emisie intenzity zvuku vážené podľa krivky A (min. rýchlosť)	36 dB
Vzduchom prenášané akustické emisie intenzity zvuku vážené podľa krivky A (max. rýchlosť)	52 dB
Vzduchom prenášané akustické emisie intenzity zvuku vážené podľa krivky A pri intenzívnom alebo zosilnenom nastavení	63 dB
Nameraný elektrický príkon v bode s najvyššou účinnosťou	92,0 W
Príkon v režime vypnutia (P_o)	W
Príkon v režime pohotovosti (P_s)	0,35 W
Nominálny výkon systému osvetlenia	9,0 W
Priemerné osvetlenie vrhané systémom osvetlenia na povrch varnej plochy	670 lx
Činiteľ prírastku času	0,5

Miele s.r.o.
Plynárenská 1
821 09 Bratislava
Tel.: +421 2 58 103 111
Servis-tel.: +421 2 58 103 131
E-mail: info@miele.sk
Internet: www.miele.sk

Servisná služba Miele
príjem servisných zákaziek
0800 MIELE1
(0800 643 531)

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Nemecko

DA 6698 W

sk-SK

M.-Nr. 11 475 350 / 00